

VEDERE LE ISTRUZIONI
SUL RETRO

LE VOCI STAMPATE IN ROSSO SI APPLICANO
SOLTANTO ALLE SPEDIZIONI INTERNAZIONALI

1 CODICE UPS DEL MITTENTE W39-46F		PIVA o CODICE FISCALE DEL MITTENTE IT04886850728	
NOME DEL MITTENTE		N. TELEFONO (MOLTO IMPORTANTE) 39-080585-8562	
RAGIONE SOCIALE ED INDIRIZZO SOCIETÀ MAGNA PT S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4 MODUGNO CODICE POSTALE (MOLTO IMPORTANTE) 70076 PAESE/TERRITORIO IT			
2 CODICE UPS DEL DESTINATARIO 56.9V38		PIVA o CODICE FISCALE DEL DESTINATARIO/NUMERO DI IDENTIFICAZIONE PER USI DOGANALI	
PERSONA DA CONTATTARE Mr. Klumetz		N. TELEFONO (MOLTO IMPORTANTE) +39 937949405	
RAGIONE SOCIALE ED INDIRIZZO SOCIETÀ Mercedes-Benz AG Mercedes-Benz Str. 1 CODICE POSTALE (MOLTO IMPORTANTE) 76725 PAESE/TERRITORIO Germany DE			
3 TERMINI DI PAGAMENTO (Non tutte le opzioni sono disponibili verso/da tutti i paesi/territori)			
FATTURARE SPESE DI TRASPORTO A:			
☐ MITTENTE (M) ☒ DESTINATARIO (D) ☐ TERZA PARTE PAGANTE (T)			
INDICARE CODICE UPS TERZA PARTE PAGANTE o numero di Carta di Credito (solo per Mittente) NOME SOCIETÀ TERZA PARTE PAGANTE SCELTA PAESE/TERRITORIO TERZA PARTE PAGANTE (o Data di Scadenza Carta di Credito)			
FATTURA ONERI DOGANALI (DAZI E I.V.A.) A:			
☐ MITTENTE (M) ☐ DESTINATARIO (D) ☐ TERZA PARTE PAGANTE (T)			
INDICARE CODICE UPS (Terza Parte Pagante) SCELTA PAESE/TERRITORIO TERZA PARTE PAGANTE			

I. Necessario per le spedizioni Standard, quando si sceglie la modalità di fatturazione al destinatario delle spese di trasporto nella Sezione 3
II. Alcune opzioni non sono disponibili verso/da tutti i paesi/territori



M 241 306 815 6
LETTERA DI VETTURA/NUMERO DI RICERCA



United Parcel Service Italia
S.r.l. con unico socio
Via Fantoli 15/2 e 15/8
20138 Milano

LETTERA DI VETTURA (Non-Negoziabile)

4 TIPO DI SERVIZIO II	INDICARE CON "X"	AD USO UPS
Express Plus	☐	1+
Express	☐	1
Express Freight Middy	☐	1
Express Freight	☐	1P
Express Saver	☐	1P
Expedited	☐	2
Standard IV	☒	
5 DATI SULLA SPEDIZIONE		
N. DI PACCHI/PALLET NELLA SPEDIZIONE 1	PESO TOTALE EFFETTIVO (Non Necessario Per UPS Express Envelope) 2,2 kg ☐ UPS EXPRESS ENVELOPE	PESO VOLUMETRICO TOTALE O DIMENSIONI DEL PALLET (se applicabile)
☐ CONTRASSEGNARE CON UNA "X" SE TUTTI I PACCHI/PALLET HANNO LA STESSA DIMENSIONE E PESO.		
N. PACCHI A CUI		
SI APPLICA SUPPL. MOVIMENTAZIONE AGGIUNTIVA	SI APPLICA SUPPLEMENTO PACCHI GRANDI	
VALORE DICHIARATO - SI APPLICA UN COSTO AGGIUNTIVO Indicare la valuta prescelta, euro (EUR) III o Sfr.		
RIFERIMENTO N. 1 (OPZIONALE)		
RIFERIMENTO N. 2 (OPZIONALE)		
DESCRIZIONE DELLE MERCI IV		SOLTANTO DOCUMENTI Contrassegnare con una "X" se la spedizione contiene soltanto documenti senza valore commerciale. ☐
CONTRASSEGNARE CON UNA "X" SE LE MERCI NON SONO IN LIBERA CIRCOLAZIONE NELL'UE ☐ Si devono fornire fatture che descrivano il contenuto ed il valore della spedizione		

III. Si prega di indicare chiaramente la valuta prescelta onde evitare ritardi di cui UPS non può assumersi la responsabilità. In Svizzera si possono utilizzare solo Sfr.
IV. All'interno dell'Unione Europea, il servizio UPS Standard è limitato alle merci in libera circolazione.

6 SERVIZI OPZIONALI (Vedere istruzioni)	
☐ CONSEGNA IL SABATO II	
Il mittente dichiara di conoscere e accettare: (a) - le Condizioni Generali di Trasporto UPS (CGT UPS) riportate sul retro della "Copia per il Mittente" della presente lettera di vettura e pubblicate, alla data di sua sottoscrizione, sul sito www.ups.com ; (b) - che meno che non venga dichiarato un valore superiore per il trasporto sulla lettera di vettura, saranno validi i limiti di responsabilità specificati nelle convenzioni di Varsavia, Montreal o CMR (se applicabili) o stabiliti nell'art. 9 delle CGT UPS; (c) - che i termini per presentare qualsiasi reclamo o richiesta di rimborso sono stabiliti nell'art. 12 delle CGT UPS. Il mittente autorizza altresì UPS ad agire da agente di spedizione per il controllo dell'esportazione e per le operazioni doganali.	
7 DATA DELLA SPEDIZIONE GG 21 MM 12 AA	FIRMA DEL MITTENTE
Il mittente dichiara di accettare specificatamente e separatamente, ai sensi e per gli effetti degli artt. 1341 e 1342 del Codice Civile Italiano le seguenti pattuizioni delle CGT UPS riportate sul retro della "Copia per il Mittente" della presente lettera di vettura e pubblicate, alla data di sua sottoscrizione, sul sito www.ups.com : 1(c) (Convenzioni applicabili) 3 (condizioni di trasporto) 5.1 (determinazione del corrispettivo e termini di pagamento) 5.2 (responsabilità e garanzia del mittente) 5.4 (Diritto di ritenzione di UPS) 5.5 (Dichiarazione di valore delle merci) 6 (interruzione del servizio) 8.4 (termine per la comunicazione mancato ricevimento COD) 8.5 (manleva del mittente) 8.6 (responsabilità di UPS) 9 (responsabilità di UPS) 10 (consegna) 12 (procedura di reclamo - decadenza) 14 (legge applicabile)	
DATA GG 21 MM 12 AA	FIRMA DEL MITTENTE
2517608200KDDM A7002770300 7238466,61t	
AD USO UPS	
RICEVUTO PER UPS DA	DATA ORA
IMPORTO RICEVUTO VALUTA IMPORTO	ASSEGNO CONTANTE ☐ ☐
ALTRE INFORMAZIONI	

COPIA PER UPS

© 2019 United Parcel Service of America, Inc.

466434 - 320931 / 7SVC Italianisch

3501

UPS 21.01.21



Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach

Mercedes-Benz AG
GLC Germersheim
Mercedes-Benz-Straße 1
76725 Germersheim

Lieferschein-Nr. / Datum: 7238466 / 21.01.2021
Bestell-Nr.: 5501017420
Bestell-Datum: 08.08.2018
Lieferanten-Nr.: 16722084E
Auftragsnr. / Datum: 30021855 / 08.08.2018
Auftraggeber: 10005580
Warenempfänger: 30005561
05 Service / Ersatzteil
Sachbearbeiter Logistik: Salenbauch, Josef
Tel.-Nr. / Fax: +39/0805858681 / +39/08085858654

Abladestelle: 900

Lieferschein

Gewichte (Brutto/Netto) - Volumen - Markierung
Bruttogewicht 1,510 KG Nettogewicht 0,510 KG

Pos.	Material Bezeichnung	Menge	Gewicht
000010	2517608200KDDM KIT Kühleranschluss Kundenartikelnummer A7002770300	6 ST	0,510 KG
900001	TRS-030000 Kartonage No. 3 Kundenartikelnummer 0002SCH	1 ST	1 KG

VERSANDBEDINGUNGEN: 03 LKW Spedition

LIEFERBEDINGUNGEN: FCA VAT Warehouse Modugno (BA)

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.magna.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: Magna PT
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Sandro Morandini
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRESDE FF 604